

Table 5. Innovations *bol* in Kraus 1 in *Purgatorio*

- 2.1.15 *del mezzo* puro infino al primo giro] da/de l'aere *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.2.81 e tante mi *tornai* con *esse* al petto] tornar – nulla *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.2.118 Noi *eravam* tutti fissi e attenti] andavam *bol* + Kraus 1+ Fior. II I 43  
2.3.50 la (e-la Kraus 1) più *rotta ruina* è una scala] romita riva *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.7.99 che *Molta* in Albia, e Albia in mar ne porta Fior. II I 43] monta *bol* + Kraus 1  
2.8.121 «*Oh!*», *diss'io lui*, «per li vostri paesi] Certo diss'io *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.13.154 ma più *vi* perderanno li ammiragli] li *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.15.36 ad uno scaleo *vie* men che li altri eretto] già *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.18.58 che *sono* in voi *sì* come studio in ape] solo – [sì] *bol* + Kraus 1 + Fior. II I 43  
2.18.106 O gente *in cui fervore* aguto adesso] in cui furore *bol* + Kraus 1; con furore + Fior. II I 43